Hannah Blythyn AS/MS
Y Dirprwy Weinidog Partneriaeth Gymdeithasol
Deputy Minister for Social Partnership

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Huw Irranca-Davies AS
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth
Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad

SeneddDCC@senedd.cymru

22 Chwefror 2024

Annwyl Huw,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 7 Chwefror 2024 ynghylch **Gorchymyn Cynlluniau Pensiwn a Chynllun Digolledu'r Diffoddwyr Tân (Diwygio) (Cymru) 2024**.

Fel y nodir yn ein hymateb i'ch trydydd pwynt adrodd, mae Llywodraeth Cymru yn cydnabod nad yw testunau Cymraeg a Saesneg rheol newydd 5C(7) (a fewnosodir gan baragraff 6(3) o Atodlen 1 i'r Gorchymyn) yn gyson, a bydd angen i ni ddiwygio'r testun Cymraeg yn unol â hynny.

Ar hyn o bryd mae fy swyddogion yn llunio offeryn a fydd yn gwneud diwygiadau amrywiol i ddeddfwriaeth pensiynau diffoddwyr tân yng Nghymru. Bydd y diwygiadau hynny yn cynnwys darpariaeth i gywiro testun Cymraeg rheol newydd 5C(7). Rwy'n disgwyl gwneud yr offeryn hwnnw o fewn yr 8 i 10 wythnos nesaf.

Yn y cyfamser, gan ystyried cyd-destun a chynnwys y ddarpariaeth yn ei chyfanrwydd, ac wrth gymharu'r testun Cymraeg â'r testun Saesneg, rwy'n ystyried y bydd ystyr y ddarpariaeth yn cael ei ddehongli yn rhesymol yn unol â'r testun Saesneg.

Am y rheswm hwnnw, ac ar y sail y byddaf yn gwneud deddfwriaeth pensiynau bellach yn fuan, rwy'n ystyried ei bod yn briodol mynd i'r afael â'r cywiriad angenrheidiol fel rhan o'r offeryn diwygio ehangach sydd ar ddod.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400
Gohebiaeth.Hannah.Blythyn@llyw.cymru
Correspondence.Hannah.Blythyn@gov.wales

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Yn gywir,

Hannah Blythyn AS/MS
Y Dirprwy Weinidog Partneriaeth Gymdeithasol
Deputy Minister for Social Partnership